

Condizioni generali di contratto di Teleclub SA concernenti il contratto d'abbonamento per l'offerta di programmi Teleclub (in tedesco) per la ricezione tramite Swisscom TV e/o Swisscom TV air

1. Oggetto del contratto

- 1.1 Le presenti Condizioni generali di contratto («CGC») regolano l'acquisto dell'offerta, commercializzata da Teleclub SA («Teleclub»), di programmi primariamente di lingua tedesca per la ricezione mediante il servizio Swisscom TV («Offerta di programmi Teleclub»).
- 1.2 L'Offerta di programmi Teleclub consiste in uno o più pacchetti di programmi composti da Teleclub. Nell'abbonamento dell'Offerta di programmi Teleclub è inclusa la possibilità di ricevere singolarmente i contenuti di film e serie televisive dell'Offerta di programmi Teleclub a cui il cliente è abbonato (ad eccezione di Teleclub Sport), resi accessibili su richiesta, senza canone supplementare e per un tempo limitato ("Teleclub Now"). Non viene garantita la disponibilità di contenuti specifici e/o una quantità minima di contenuti a disposizione in Teleclub Now.
- 1.3 Il contratto d'abbonamento dà diritto soltanto alla ricezione privata dell'Offerta di programmi Teleclub e alla visione su richiesta privata di Teleclub Now in Svizzera. La ricezione e la visione su richiesta pubblica al di fuori della cerchia privata del cliente non è ammissibile.

2. Offerta e modifiche della stessa

- 2.1 Le pagine web di Teleclub (www.teleclub.ch) risp. di Swisscom (www.swisscom.ch/tv) forniscono informazioni relative al volume attuale dell'Offerta di programmi Teleclub e Teleclub Now. Per il resto si applicano le condizioni accessibili sulle piattaforme di Swisscom TV nonché nelle «Condizioni d'uso per l'Offerta di programmi Teleclub per la ricezione tramite Swisscom TV e/o Swisscom TV air» («Condizioni d'uso») di Teleclub. Per la fornitura di prestazioni Teleclub può richiedere l'intervento di terzi.
- 2.2 Teleclub si riserva il diritto in qualsiasi momento di integrare, ampliare o modificare in altro modo l'Offerta di programmi Teleclub e Teleclub Now. Teleclub comunica le modifiche al cliente in maniera appropriata.
- 2.3 Fintantoché il carattere generale dell'abbonata Offerta di programmi Teleclub non subisce cambiamenti, non esistono motivi per un diritto a una disdetta straordinaria da parte del cliente. In caso contrario il cliente ha la facoltà di disdire anticipatamente, cioè nonostante una durata minima del contratto d'abbonamento ancora in corso o un termine di disdetta ordinario (comma 11.2), il contratto d'abbonamento, senza subire conseguenze finanziarie, fino all'applicazione della modifica e per quella data. Se non ricorre a questa possibilità, la modifica è considerata accettata. Quando la modifica concerne solo uno o più pacchetti di programmi ai quali ci si può abbonare separatamente, il cliente ha solo il diritto di disdire anticipatamente il contratto d'abbonamento in relazione al pacchetto di programmi in questione (comma 11.2). La premessa per una disdetta anticipata anche in questo caso consiste nel mancato mantenimento del carattere generale del pacchetto di programmi in questione, in seguito alla modifica.

3. Guida programmi

Ai clienti viene offerto gratuitamente, a scelta di Teleclub, un libretto dei programmi o una guida programmi elettronica.

4. Canoni d'abbonamento

- 4.1 I canoni d'abbonamento («canoni») si basano sul listino prezzi di volta in volta aggiornato di Teleclub, pubblicato su www.teleclub.ch risp. www.swisscom.ch/tv. Ordinando l'Offerta di programmi Teleclub, il cliente accetta i canoni di volta in volta in vigore.

- 4.2 La fatturazione viene eseguita da Swisscom in nome e per conto di Teleclub. Il cliente s'impegna a versare i canoni conformemente alle condizioni di pagamento di Swisscom per il servizio Swisscom TV. Se il cliente è in mora con il pagamento dei canoni, Teleclub e Swisscom sono autorizzate, nella misura in cui la legge lo consenta, fino al completo adempimento posticipato da parte del cliente, a negare a questi le loro prestazioni, senza preavviso, ad adottare ulteriori misure atte a impedire l'aumentare del danno, a rifiutare la fruizione di ulteriori prestazioni e/o a disdire il contratto d'abbonamento con effetto immediato e senza risarcimenti. Da una negazione delle prestazioni avvenuta a ragione non risulta alcun diritto a indennizzi o risarcimenti per il cliente, mentre il suo impegno di pagamento perdura. Se Teleclub disdice il contratto d'abbonamento, il cliente resta debitore dei canoni fino allo scadere della durata minima del contratto risp. del termine di disdetta ordinario (comma 11.2).
- 4.3 I canoni possono essere adeguati in qualsiasi momento da Teleclub. Teleclub comunica al cliente anticipatamente e in maniera appropriata eventuali aumenti dei canoni. Se Teleclub aumenta i canoni in modo tale da condurre a un maggiore onere complessivo per il cliente, questi ha la facoltà di disdire anticipatamente il contratto d'abbonamento fino all'entrata in vigore della modifica e per quella data, senza subire conseguenze finanziarie. Se non ricorre a questa possibilità, la modifica è considerata accettata. Adattamenti dei Canoni conseguenti a modifica delle aliquote fiscali o di tassazione (ad es. dell'imposta sul valore aggiunto) non sono considerati aumenti dei canoni e non danno diritto a una disdetta anticipata.

5. Requisiti tecnici

- 5.1 L'Offerta di programmi Teleclub e Teleclub Now nell'ambito di Swisscom TV possono essere richiesti soltanto con lo Swisscom TV Box e, inoltre, dei terminali registrati dal cliente.
- 5.2 Per terminali registrati si intendono i smartphones / tablets che utilizzano i Swisscom TV Apps messo a disposizione per iOS o Android e, inoltre, i PC/Macs che supportino il Digital Rights Management e utilizzano il software di lettura messo a disposizione o autorizzato da Swisscom. Tale software può presupporre che il cliente debba acquistare aggiuntivamente ulteriori software da produttori terzi al fine di utilizzare il software Swisscom.

6. Servizio clienti

In caso di guasti tecnici o domande amministrative riguardanti l'Offerta di programmi Teleclub o Teleclub Now si prega di contattare il servizio clienti di Swisscom (al numero gratuito Swisscom 0800 800 800).

7. Responsabilità di Teleclub

Teleclub non è responsabile per i disturbi o le interruzioni dell'Offerta di programmi Teleclub o di Teleclub Now causati da forza maggiore o da altre circostanze indipendenti dalla sfera di influenza di Teleclub, come ad es. atti od omissioni degli altri fornitori di servizi di telecomunicazione, di erogatori di energia elettrica e di altri terzi offerenti servizi. Teleclub in particolare non risponde per guasti, interruzioni, limitazioni d'uso, abuso o danneggiamenti da parte di terzi, carenze di sicurezza della rete di telecomunicazione e/o di Internet.

8. Diritti d'autore

- 8.1 La registrazione dell'Offerta di programmi Teleclub e Teleclub Now su supporti dati per l'uso al di fuori della cerchia privata (familiari, amici stretti) del cliente non è consentita e viola le norme sul diritto d'autore. In particolare, il cliente non è autorizzato a diffondere al pubblico o a rendere accessibile un qualsiasi contenuto dell'Offerta di programmi Teleclub, Teleclub Now o parte di essi, ad es. mediante l'upload in cosiddette reti peer-to-peer e/o di usarli a scopi commerciali. La diffusione e/o la ricezione dell'Offerta di programmi Teleclub o Teleclub Now in locali accessibili al pubblico, come ad es. in ristoranti, alberghi, cinema, teatri, mostre, vetrine di negozi, ecc., non sono consentite e violano le norme sul diritto d'autore.

8.2 In caso d'uso non autorizzato dell'Offerta di programmi Teleclub o di Teleclub Now, il cliente contravviene non solo ai suoi obblighi contrattuali nei confronti di Teleclub, ma lede eventualmente anche i diritti di terzi sui contenuti e quindi deve considerare anche la possibilità che Teleclub e terzi facciano valere i loro diritti.

9. Abuso

In caso di violazioni contrattuali da parte del cliente, Swisscom e Teleclub sono autorizzate, nella misura in cui la legge lo consenta, fino al ripristino dello stato contrattuale e di diritto, a negare, senza preavviso, le loro prestazioni, ad adottare ulteriori misure atte a impedire l'aumentare del danno, a negare la fruizione di ulteriori prestazioni e/o a disdire il contratto d'abbonamento con effetto immediato e senza risarcimenti. Da una negazione delle prestazioni avvenuta a ragione non risulta alcun diritto a indennizzi o risarcimenti per il cliente, mentre il suo impegno di pagamento perdura. Se Teleclub disdice il contratto d'abbonamento, il cliente resta debitore dei canoni fino allo scadere della durata minima del contratto o del termine di disdetta ordinario (comma 11.2).

10. Protezione dei dati

Teleclub s'impegna a trattare accuratamente i dati dei clienti e a utilizzarli solo nell'ambito della legislazione svizzera sulla protezione dei dati. Con l'accettazione di queste CGC il cliente acconsente alla raccolta e al trattamento da parte di Teleclub dei suoi dati personali, specie di quelli indicati durante l'ordinazione nonché di quelli ricevuti dal servizio clienti e durante l'utilizzazione di servizi. Teleclub ha il diritto di utilizzare i dati personali del cliente per la gestione e l'adempimento dei servizi sotto il profilo tecnico e organizzativo, per la cura del rapporto con il cliente nonché per propri scopi di marketing e pubblicitari, segnatamente anche per la formazione e lo sviluppo adeguati alle esigenze dei loro servizi e per presentare offerte su misura. Teleclub ha inoltre il diritto di trasmettere i dati dei clienti a terzi incaricati della gestione dei rapporti con i clienti o dell'incasso d'importi fatturati in sofferenza, nonché di trasmettere questi dati a scopi di marketing e pubblicitari alle altre imprese del gruppo Cinetrade (CT Cinetrade AG, KITAG Kino-Theater SA e PlazaVista Entertainment AG) e a ditte partner selezionate. **Il cliente ha in qualsiasi momento la facoltà di vietare l'utilizzo dei suoi dati a scopi pubblicitari e di marketing tramite comunicazione scritta a Teleclub (Teleclub SA, Assistenza clienti, Müllerenstrasse 3, 8604 Volketswil).**

11. Durata e disdetta del contratto

11.1 Il contratto d'abbonamento entra in vigore con l'attivazione del cliente per l'Offerta di programmi Teleclub ai quali si è abbonato.

11.2 La durata minima di contratto per ogni pacchetto di programmi al quale ci si può abbonare separatamente è di sei (6) mesi («durata minima di contratto»). La durata minima di contratto ricomincia a decorrere in caso di cambiamento da parte del cliente da Swisscom a un altro partner di distribuzione di Teleclub. In relazione a ogni pacchetto di programmi al quale ci si può abbonare separatamente, il contratto d'abbonamento può essere disdetto senza conseguenze finanziarie, rispettando un termine di disdetta di tre (3) mesi per la fine di ogni mese, la prima volta per la fine della durata minima di contratto. La disdetta deve essere data in forma scritta. Con la fine del contratto di abbonamento termina anche per ogni pacchetto di programmi la possibilità di ricezione singola di contenuti nel quadro di Teleclub Now.

11.3 Se per l'Offerta di programmi Teleclub il cliente invia una disdetta anticipata, cioè senza rispettare una durata minima di contratto ancora in corso o il termine di disdetta ordinario (comma 11.2), egli resta debitore, eccetto nei casi espressamente previsti in queste CGC, dei canoni fino allo scadere della durata minima di contratto risp. del termine di disdetta ordinario («tariffe per la decorrenza residua»). Con la risoluzione del contratto d'abbonamento divengono esigibili tutti gli importi ancora dovuti, in particolare anche le tariffe per la decorrenza residua.

12. Disposizioni finali

- 12.1 Teleclub si riserva il diritto di adattare in qualsiasi momento queste CGC nonché le Condizioni d'uso. Le modifiche alle CGC nonché alle Condizioni d'uso vengono comunicate al cliente in maniera appropriata. **Se le modifiche sono svantaggiose per il cliente, quest'ultimo può disdire anticipatamente il contratto d'abbonamento senza subire conseguenze finanziarie, per la data dell'entrata in vigore** della modifica e fino a quel momento. Se non ricorre a questa possibilità, le modifiche sono considerate accettate.
- 12.2 La cessione del contratto d'abbonamento tra il cliente e Teleclub o di diritti o obblighi derivanti da esso esige l'approvazione scritta di entrambe le parti. Teleclub ha la facoltà di cedere, senza l'approvazione del cliente, il contratto d'abbonamento o diritti o obblighi derivanti da esso alla propria società madre CT Cinetrade AG o a un'altra società, a condizione che CT Cinetrade AG la controlli direttamente o indirettamente.
- 12.3 Il contratto d'abbonamento tra il cliente e Teleclub è regolato dal diritto svizzero. Foro competente esclusivo è Zurigo. Restano riservati i fori legali imperativi.

Condizioni generali di contratto di Teleclub SA concernenti il contratto d'abbonamento per l'offerta di programmi Teleclub (in francese) per la ricezione tramite Swisscom TV e/o Swisscom TV air

1. Oggetto del contratto

- 1.1 Le presenti Condizioni generali di contratto («CGC») regolano l'acquisto dell'offerta, commercializzata da Teleclub SA («Teleclub»), di programmi primariamente di lingua francese per la ricezione mediante il servizio Swisscom TV («Offerta di programmi Teleclub»).
- 1.2 L'Offerta di programmi Teleclub consiste in uno o più pacchetti di programmi composti da Teleclub e può comprendere in aggiunta pacchetti di programmi di fornitori terzi. Se un pacchetto di programmi proviene da un fornitore terzo, il cliente stipula altresì, in relazione al pacchetto di terzi in questione, un contratto d'abbonamento diretto con tale terzo; a tale riguardo sono determinanti le condizioni contrattuali di quest'ultimo pubblicate su www.teleclub.ch risp. www.swisscom.ch/tv. In caso di eventuali divergenze tra le presenti CGC e le condizioni contrattuali del fornitore terzo, in relazione al pacchetto di programmi in questione prevalgono le condizioni contrattuali di quest'ultimo.
- 1.3 Il contratto d'abbonamento dà diritto soltanto alla ricezione privata dell'Offerta di programmi Teleclub in Svizzera. La ricezione pubblica dell'Offerta di programmi Teleclub al di fuori della cerchia privata del cliente non è ammissibile.

2. Offerta e modifiche della stessa

- 2.1 Le pagine web di Teleclub (www.teleclub.ch) risp. di Swisscom (www.swisscom.ch/tv) forniscono informazioni relative al volume attuale dell'Offerta di programmi Teleclub. Per il resto si applicano le condizioni accessibili sulle piattaforme di Swisscom TV nonché nelle «Condizioni d'uso per l'offerta di programmi Teleclub per la ricezione tramite Swisscom TV e/o Swisscom TV air» («Condizioni d'uso») di Teleclub. Per la fornitura di prestazioni Teleclub può richiedere l'intervento di terzi.
- 2.2 Teleclub si riserva il diritto in qualsiasi momento di integrare, ampliare o modificare in altro modo l'Offerta di programmi Teleclub. Teleclub comunica le modifiche al cliente in maniera appropriata.
- 2.3 Fintantoché il carattere generale dell'abbonata Offerta di programmi Teleclub non subisce cambiamenti, non esistono motivi per un diritto a una disdetta straordinaria da parte del cliente. In caso contrario il cliente ha la facoltà di disdire anticipatamente, cioè nonostante una durata minima del contratto d'abbonamento ancora in corso o un termine di disdetta ordinario (comma 11.2), il contratto d'abbonamento, senza subire conseguenze finanziarie, fino all'applicazione della modifica e per quella data. Se non ricorre a questa possibilità, la modifica è considerata accettata. Quando la modifica concerne solo uno o più pacchetti di programmi ai quali ci si può abbonare separatamente, il cliente ha solo il diritto di disdire anticipatamente il contratto d'abbonamento in relazione al pacchetto di programmi in questione. La premessa per una disdetta anticipata anche in questo caso consiste nel mancato mantenimento del carattere generale del pacchetto di programmi in questione, in seguito alla modifica.

3. Guida programmi

Ai clienti viene offerto gratuitamente, a scelta di Teleclub, un libretto dei programmi o una guida programmi elettronica.

4. Canoni d'abbonamento

- 4.1 I canoni d'abbonamento («canoni») si basano sul listino prezzi di volta in volta aggiornato di Teleclub, pubblicato su www.teleclub.ch risp. www.swisscom.ch/tv. Ordinando l'Offerta di programmi Teleclub, il cliente accetta i canoni di volta in volta in vigore.
- 4.2 La fatturazione viene eseguita da Swisscom in nome e per conto di Teleclub risp., per pacchetti di programmi di fornitori terzi (comma 1.2), del fornitore terzo in questione. Il cliente s'impegna a versare i canoni conformemente alle condizioni di pagamento di Swisscom per il servizio Swisscom TV. Se il cliente è in mora con il pagamento dei canoni, Teleclub e Swisscom sono autorizzate, nella misura in cui la legge lo consenta, fino al completo adempimento posticipato da parte del cliente, a negare a questi le loro prestazioni, senza preavviso, ad adottare ulteriori misure atte a impedire l'aumentare del danno, a rifiutare la fruizione di ulteriori prestazioni e/o a disdire il contratto d'abbonamento con effetto immediato e senza risarcimenti. Da una negazione delle prestazioni avvenuta a ragione non risulta alcun diritto a indennizzi o risarcimenti per il cliente, mentre il suo impegno di pagamento perdura. Se Teleclub disdice il contratto d'abbonamento, il cliente resta debitore dei canoni fino allo scadere della durata minima del contratto risp. del termine di disdetta ordinario (comma 11.2).
- 4.3 I canoni possono essere adeguati in qualsiasi momento da Teleclub. Teleclub comunica al cliente anticipatamente e in maniera appropriata eventuali aumenti dei canoni. Se Teleclub aumenta i canoni in modo tale da condurre a un maggiore onere complessivo per il cliente, questi ha la facoltà di disdire anticipatamente il contratto d'abbonamento fino all'entrata in vigore della modifica e per quella data, senza subire conseguenze finanziarie. Se l'adattamento consiste tuttavia nell'aumento dei canoni di uno o più pacchetti di programmi ai quali ci si può abbonare separatamente, il cliente ha solo il diritto di disdire anticipatamente il pacchetto di programmi in questione. Se non ricorre a questa possibilità, la modifica è considerata accettata. Adattamenti dei canoni conseguenti a modifica delle aliquote fiscali o di tassazione (ad es. dell'imposta sul valore aggiunto) non sono considerati aumenti dei canoni e non danno diritto a una disdetta anticipata.

5. Requisiti tecnici

- 5.1 Le Offerte Teleclub on Demand nell'ambito di Swisscom TV possono essere richieste soltanto con lo Swisscom TV Box e, inoltre, dei terminali registrati dal cliente.
- 5.2 Per terminali registrati si intendono i smartphones / tablets che utilizzano i Swisscom TV Apps messo a disposizione per iOS o Android e, inoltre, i PC/Macs che supportino il Digital Rights Management e utilizzano il software di lettura messo a disposizione o autorizzato da Swisscom. Tale software può presupporre che il cliente debba acquistare aggiuntivamente ulteriori software da produttori terzi al fine di utilizzare il software Swisscom.

6. Servizio clienti

In caso di guasti tecnici o domande amministrative riguardanti l'Offerta di programmi Teleclub si prega di contattare il servizio clienti di Swisscom (al numero gratuito Swisscom 0800 800 800).

7. Responsabilità di Teleclub

Teleclub non è responsabile per i disturbi o le interruzioni dell'Offerta di programmi Teleclub causati da forza maggiore o da altre circostanze indipendenti dalla sfera di influenza di Teleclub, come ad es. atti od omissioni degli altri fornitori di servizi di telecomunicazione, di erogatori di energia elettrica e di altri terzi offerenti servizi. Teleclub in particolare non risponde per guasti, interruzioni, limitazioni d'uso, abuso o danneggiamenti da parte di terzi, carenze di sicurezza della rete di telecomunicazione e/o di Internet.

8. Diritti d'autore

- 8.1 La registrazione dell'Offerta di programmi Teleclub su supporti dati per l'uso al di fuori della cerchia privata (familiari, amici stretti) del cliente non è consentita e viola le norme sul diritto d'autore. In particolare, il cliente non è autorizzato a diffondere al pubblico o a rendere accessibile un qualsiasi contenuto dell'Offerta di programmi Teleclub o parti di essa, ad es. mediante l'upload in cosiddette reti peer-to-peer e/o di usarla a scopi commerciali. La diffusione e/o la ricezione dell'Offerta di programmi Teleclub in locali accessibili al pubblico, come ad es. in ristoranti, alberghi, cinema, teatri, mostre, vetrine di negozi, ecc., non sono consentite e violano le norme sul diritto d'autore.
- 8.2 In caso d'uso non autorizzato dell'Offerta di programmi Teleclub, il cliente contravviene non solo ai suoi obblighi contrattuali nei confronti di Teleclub, ma lede eventualmente anche i diritti di terzi sui contenuti e quindi deve considerare anche la possibilità che Teleclub e terzi facciano valere i loro diritti.

9. Abuso

In caso di violazioni contrattuali da parte del cliente, Swisscom e Teleclub sono autorizzate, nella misura in cui la legge lo consenta, fino al ripristino dello stato contrattuale e di diritto, a negare, senza preavviso, le loro prestazioni, ad adottare ulteriori misure atte a impedire l'aumentare del danno, a negare la fruizione di ulteriori prestazioni e/o a disdire il contratto d'abbonamento con effetto immediato e senza risarcimenti. Da una negazione delle prestazioni avvenuta a ragione non risulta alcun diritto a indennizzi o risarcimenti per il cliente, mentre il suo impegno di pagamento perdura. Se Teleclub disdice il contratto d'abbonamento, il cliente resta debitore dei canoni fino allo scadere della durata minima del contratto o del termine di disdetta ordinario (comma 11.2).

10. Protezione dei dati

Teleclub s'impegna a trattare accuratamente i dati dei clienti e a utilizzarli solo nell'ambito della legislazione svizzera sulla protezione dei dati. Con l'accettazione di queste CGC il cliente acconsente alla raccolta e al trattamento da parte di Teleclub dei suoi dati personali, specie di quelli indicati durante l'ordinazione nonché di quelli ricevuti dal servizio clienti e durante l'utilizzazione di servizi. Teleclub ha il diritto di utilizzare i dati personali del cliente per la gestione e l'adempimento dei servizi sotto il profilo tecnico e organizzativo, per la cura del rapporto con il cliente nonché per propri scopi di marketing e pubblicitari, segnatamente anche per la formazione e lo sviluppo adeguati alle esigenze dei loro servizi e per presentare offerte su misura. Teleclub ha inoltre il diritto di trasmettere i dati dei clienti a terzi incaricati della gestione dei rapporti con i clienti o dell'incasso d'importi fatturati in sofferenza, nonché di trasmettere questi dati a scopi di marketing e pubblicitari alle altre imprese del gruppo Cinetrade (CT Cinetrade AG, KITAG Kino-Theater SA e PlazaVista Entertainment AG) e a ditte partner selezionate. **Il cliente ha in qualsiasi momento la facoltà di vietare l'utilizzo dei suoi dati a scopi pubblicitari e di marketing tramite comunicazione scritta a Teleclub (Teleclub SA, Assistenza clienti, Müllerenstrasse 3, 8604 Volketswil).**

11. Durata e disdetta del contratto

- 11.1 Il contratto d'abbonamento entra in vigore con l'attivazione del cliente per l'Offerta di programmi Teleclub ai quali si è abbonato.
- 11.2 La durata minima di contratto per ogni pacchetto di programmi al quale ci si può abbonare separatamente è di dodici (12) mesi («durata minima di contratto»). In relazione a ogni pacchetto di programmi al quale ci si può abbonare separatamente, il contratto d'abbonamento può essere disdetto senza conseguenze finanziarie, rispettando un termine di disdetta di tre (3) mesi per la fine di ogni mese, la prima volta per la fine della durata minima di contratto. La disdetta deve essere data in forma scritta.

11.3 Se per l'Offerta di programmi Teleclub il cliente invia una disdetta anticipata, cioè senza rispettare una durata minima di contratto ancora in corso o il termine di disdetta ordinario (comma 11.2), egli resta debitore, eccetto nei casi espressamente previsti in queste CGC, dei canoni fino allo scadere della durata minima di contratto risp. del termine di disdetta ordinario («tariffe per la decorrenza residua»). Con la risoluzione del contratto d'abbonamento divengono esigibili tutti gli importi ancora dovuti, in particolare anche le tariffe per la decorrenza residua.

12. Disposizioni finali

12.1 Teleclub si riserva il diritto di adattare in qualsiasi momento queste CGC nonché le Condizioni d'uso. Le modifiche alle CGC nonché alle Condizioni d'uso vengono comunicate al cliente in maniera appropriata. **Se le modifiche sono svantaggiose per il cliente, quest'ultimo può disdire anticipatamente il contratto d'abbonamento senza subire conseguenze finanziarie, per la data dell'entrata in vigore** della modifica e fino a quel momento. Se non ricorre a questa possibilità, le modifiche sono considerate accettate.

12.2 La cessione del contratto d'abbonamento tra il cliente e Teleclub o di diritti o obblighi derivanti da esso esige l'approvazione scritta di entrambe le parti. Teleclub ha la facoltà di cedere, senza l'approvazione del cliente, il contratto d'abbonamento o diritti o obblighi derivanti da esso alla propria società madre CT Cinetrade AG o a un'altra società, a condizione che CT Cinetrade AG la controlli direttamente o indirettamente.

12.3 Il contratto d'abbonamento tra il cliente e Teleclub è regolato dal diritto svizzero. Foro competente esclusivo è Zurigo. Restano riservati i fori legali imperativi.

Condizioni generali di contratto di Teleclub SA per le Offerte Teleclub on Demand per la visione su richiesta tramite Swisscom TV e/o Swisscom TV air

1. Oggetto del contratto

- 1.1 Le presenti Condizioni generali di contratto («CGC») regolano l'acquisto di quanto segue, commercializzato da Teleclub SA («Teleclub»):
- i. offerta di film e serie televisive proposta singolarmente e resa accessibile su richiesta («Teleclub on Demand»),
 - ii. offerta di film e serie televisive proposta in abbonamento e resa accessibile su richiesta («Play»),
 - iii. singoli eventi Live Sport («Teleclub Live Sport»)
- (Teleclub on Demand, Play e Teleclub Live Sport congiuntamente denominati «Offerte Teleclub on Demand»).

- 1.2 Il rispettivo contratto del cliente con Teleclub dà diritto soltanto alla visione su richiesta privata delle Offerte Teleclub on Demand in Svizzera. La visione su richiesta pubblica delle Offerte Teleclub on Demand al di fuori della cerchia privata del cliente non è ammissibile.

2. Offerta e modifiche della stessa

- 2.1 Le pagine web di Teleclub (www.teleclub.ch) risp. di Swisscom (www.swisscom.ch/tv) forniscono informazioni relative al volume attuale delle Offerte Teleclub on Demand. Per il resto si applicano le condizioni accessibili sulle piattaforme di Swisscom TV nonché nelle «Condizioni d'uso per le Offerte Teleclub on Demand per la visione su richiesta tramite Swisscom TV e/o Swisscom TV air» («Condizioni d'uso») di Teleclub. Per la fornitura di prestazioni Teleclub può richiedere l'intervento di terzi.
- 2.2 Teleclub si riserva il diritto in qualsiasi momento di integrare, ampliare o modificare in altro modo le Offerte Teleclub on Demand. Teleclub comunica le modifiche al cliente in maniera appropriata. La disponibilità di contenuti specifici e/o la quantità minima di contenuti disponibili di Play non viene garantita.

3. Canoni

- 3.1 I canoni dovuti per le Offerte Teleclub on Demand si basano sul listino prezzi di volta in volta aggiornato di Teleclub, pubblicato sulle piattaforme di Swisscom TV. Ordinando l'Offerta Teleclub on Demand, il cliente accetta i canoni di volta in volta in vigore.
- 3.2 La fatturazione viene eseguita da Swisscom in nome e per conto di Teleclub. Il cliente s'impegna a versare i canoni conformemente alle condizioni di pagamento di Swisscom per il servizio Swisscom TV risp. Swisscom TV air. Se il cliente è in mora con il pagamento dei canoni, Teleclub e Swisscom sono autorizzate, nella misura in cui la legge lo consenta, fino al completo adempimento posticipato da parte del cliente, a negare a questi le loro prestazioni, senza preavviso, ad adottare ulteriori misure atte a impedire l'aumentare del danno, a rifiutare la fruizione di ulteriori prestazioni e/o, in caso di Play, a disdire il contratto d'abbonamento con effetto immediato e senza risarcimenti. Da una negazione delle prestazioni avvenuta a ragione non risulta alcun diritto a indennizzi o risarcimenti per il cliente, mentre il suo impegno di pagamento perdura. Se Teleclub disdice il contratto d'abbonamento in caso di Play, il cliente resta debitore dei canoni d'abbonamento fino allo scadere del termine di disdetta ordinario (comma 10.2).
- 3.3 I canoni possono essere adeguati in qualsiasi momento da Teleclub. Teleclub comunica al cliente anticipatamente e in maniera appropriata eventuali aumenti dei canoni. Se Teleclub aumenta i canoni d'abbonamento per Play in modo tale da condurre a un maggiore onere

complessivo per il cliente, questi ha la facoltà di disdire anticipatamente il corrispondente contratto d'abbonamento fino all'entrata in vigore della modifica e per quella data, senza subire conseguenze finanziarie. Se non ricorre a questa possibilità, la modifica è considerata accettata. Adattamenti dei canoni conseguenti a modifica delle aliquote fiscali o di tassazione (ad es. dell'imposta sul valore aggiunto) non sono considerati aumenti dei canoni e non danno diritto a una disdetta anticipata.

4. Requisiti tecnici

- 4.1 Le Offerte Teleclub on Demand nell'ambito di Swisscom TV possono essere richieste soltanto con lo Swisscom TV Box e, inoltre, dei terminali registrati dal cliente.
- 4.2 Per terminali registrati si intendono i smartphones / tablets che utilizzano i Swisscom TV Apps messo a disposizione per iOS o Android e, inoltre, i PC/Macs che supportino il Digital Rights Management e utilizzano il software di lettura messo a disposizione o autorizzato da Swisscom. Tale software può presupporre che il cliente debba acquistare aggiuntivamente ulteriori software da produttori terzi al fine di utilizzare il software Swisscom.

5. Servizio clienti

In caso di guasti tecnici o domande amministrative riguardanti le Offerte Teleclub on Demand si prega di contattare il servizio clienti di Swisscom (al numero gratuito Swisscom 0800 800 800).

6. Responsabilità di Teleclub

Teleclub non è responsabile per i disturbi o le interruzioni delle Offerte Teleclub on Demand causati da forza maggiore o da altre circostanze indipendenti dalla sfera di influenza di Teleclub, come ad es. atti od omissioni degli altri fornitori di servizi di telecomunicazione, di erogatori di energia elettrica e di altri terzi offerenti servizi. Teleclub in particolare non risponde per guasti, interruzioni, limitazioni d'uso, abuso o danneggiamenti da parte di terzi, carenze di sicurezza della rete di telecomunicazione e/o di Internet.

7. Diritti d'autore

- 7.1 La registrazione delle Offerte Teleclub on Demand su supporti dati per l'uso al di fuori della cerchia privata (familiari, amici stretti) del cliente non è consentita e viola le norme sul diritto d'autore. In particolare, il cliente non è autorizzato a diffondere al pubblico o a rendere accessibile un qualsiasi contenuto delle Offerte Teleclub on Demand o parti di esse, ad es. mediante l'upload in cosiddette reti peer-to-peer e/o di usarle a scopi commerciali. La diffusione e/o la messa a disposizione delle Offerte Teleclub on Demand in locali accessibili al pubblico, come ad es. in ristoranti, alberghi, cinema, teatri, mostre, vetrine di negozi, ecc., non sono consentite e violano le norme sul diritto d'autore.
- 7.2 In caso d'uso non autorizzato delle Offerte Teleclub on Demand, il cliente contravviene non solo ai suoi obblighi contrattuali nei confronti di Teleclub, ma lede eventualmente anche i diritti di terzi sui contenuti e quindi deve considerare anche la possibilità che Teleclub e terzi facciano valere i loro diritti.

8. Abuso

In caso di violazioni contrattuali da parte del cliente, Swisscom e Teleclub sono autorizzate, nella misura in cui la legge lo consenta, fino al ripristino dello stato contrattuale e di diritto, a negare, senza preavviso, le loro prestazioni, ad adottare ulteriori misure atte a impedire l'aumentare del danno, a negare la fruizione di ulteriori prestazioni e/o, nel caso di Play, a disdire il contratto d'abbonamento con effetto immediato e senza risarcimenti. Da una negazione delle prestazioni avvenuta a ragione non risulta alcun diritto a indennizzi o risarcimenti per il cliente, mentre il suo impegno di pagamento perdura. Se Teleclub disdice

il contratto d'abbonamento in caso di Play, il cliente resta debitore dei canoni d'abbonamento fino allo scadere del termine di disdetta ordinario (comma 10.2).

9. Protezione dei dati

Teleclub s'impegna a trattare accuratamente i dati dei clienti e a utilizzarli solo nell'ambito della legislazione svizzera sulla protezione dei dati. Con l'accettazione di queste CGC il cliente acconsente alla raccolta e al trattamento da parte di Teleclub dei suoi dati personali, specie di quelli indicati durante l'ordinazione nonché di quelli ricevuti dal servizio clienti e durante l'utilizzazione di servizi. Teleclub ha il diritto di utilizzare i dati personali del cliente per la gestione e l'adempimento dei servizi sotto il profilo tecnico e organizzativo, per la cura del rapporto con il cliente nonché per propri scopi di marketing e pubblicitari, segnatamente anche per la formazione e lo sviluppo adeguati alle esigenze dei loro servizi e per presentare offerte su misura. Teleclub ha inoltre il diritto di trasmettere i dati dei clienti a terzi incaricati della gestione dei rapporti con i clienti o dell'incasso d'importi fatturati in sofferenza, nonché di trasmettere questi dati a scopi di marketing e pubblicitari alle altre imprese del gruppo Cinetrade (CT Cinetrade AG, KITAG Kino-Theater SA e PlazaVista Entertainment AG) e a ditte partner selezionate. **Il cliente ha in qualsiasi momento la facoltà di vietare l'utilizzo dei suoi dati a scopi pubblicitari e di marketing tramite comunicazione scritta a Teleclub (Teleclub SA, Assistenza clienti, Müllerenstrasse 3, 8604 Volketswil).**

10. Durata e disdetta del contratto

- 10.1 I contratti per le Offerte Teleclub on Demand entrano in vigore con l'attivazione del cliente per le Offerte Teleclub on Demand da lui ordinate o abbonate.
- 10.2 Per Play non esiste alcuna particolare durata minima di contratto. Il contratto d'abbonamento per Play può essere disdetto senza subire conseguenze finanziarie, rispettando un termine di disdetta di un (1) mese per la fine di ogni mese.
- 10.3 Se per il contratto d'abbonamento Play il cliente invia una disdetta anticipata, cioè senza rispettare il termine di disdetta ordinario (comma 10.2), egli resta debitore, eccetto nei casi espressamente previsti in queste CGC, dei canoni d'abbonamento fino allo scadere del termine di disdetta ordinario («tariffe per la decorrenza residua»). Con la risoluzione del contratto d'abbonamento divengono esigibili tutti gli importi ancora dovuti, in particolare anche le tariffe per la decorrenza residua.
- 10.4 I singoli contratti per Teleclub on Demand e Teleclub Live Sport vengono stipulati di norma per un periodo di tempo determinato, come comunicato anticipatamente sulle piattaforme di Swisscom TV e/o nelle disposizioni d'uso, e cessano automaticamente alla fine di tale periodo. Si applicano le condizioni accessibili sulle piattaforme di Swisscom TV nonché nelle Condizioni d'uso.

11. Disposizioni finali

- 11.1 Teleclub si riserva il diritto di adattare in qualsiasi momento queste CGC nonché le Condizioni d'uso. Le modifiche alle CGC nonché alle Condizioni d'uso vengono comunicate al cliente in maniera appropriata. **Se le modifiche concernenti Play sono svantaggiose per il cliente, quest'ultimo può disdire anticipatamente il contratto d'abbonamento senza subire conseguenze finanziarie, per la data dell'entrata in vigore della modifica e fino a quel momento. Se non ricorre a questa possibilità, le modifiche sono considerate accettate.**
- 11.2 La cessione del contratto tra il cliente e Teleclub o di diritti o obblighi derivanti da esso esige l'approvazione scritta di entrambe le parti. Teleclub ha la facoltà di cedere, senza l'approvazione del cliente, il contratto o diritti o obblighi derivanti da esso alla propria società madre CT Cinetrade AG o a un'altra società, a condizione che CT Cinetrade AG la controlli direttamente o indirettamente.
- 11.3 Il contratto tra il cliente e Teleclub è regolato dal diritto svizzero. Foro competente esclusivo è Zurigo. Restano riservati i fori legali imperativi.

Condizioni d'uso per le Offerte Teleclub on Demand per la visione su richiesta tramite Swisscom TV e/o Swisscom TV air e per l'offerta di programmi Teleclub per la ricezione tramite Swisscom TV e/o Swisscom TV air

L'utilizzazione delle offerte Teleclub è sottoposta a determinate limitazioni stabilite nei nostri confronti da parte dei concedenti di licenza dei contenuti messi a disposizione. Ciascuna limitazione dipende dal tipo di contenuto, ossia se si tratta di film a noleggio, film in acquisto, eventi Live Sport, contenuti di Play oppure l'offerta di programmi Teleclub.

1. Film a noleggio

I film a noleggio sono generalmente a vostra disposizione per un periodo di 48 ore dal momento dell'ordine. Un film può essere visto sullo Swisscom TV Box e su massimo quattro terminali registrati quali PC, Mac, tablet o smartphone. La visione di un film è consentita su massimo un dispositivo contemporaneamente. Il requisito per la riproduzione è l'esistenza di una connessione a internet, per permettere di richiamare il film live da un server Swisscom («Streaming»). Per utilizzare altri dispositivi oltre allo Swisscom TV Box è necessario un allacciamento Swisscom TV.

2. Film in acquisto

I film in acquisto sono a vostra disposizione in Streaming per un periodo di almeno cinque anni dal momento dell'acquisto. I film in acquisto possono essere scaricati al massimo cinque volte su di un dispositivo registrato (tablet o smartphone; per dispositivi iOS possibile dalla versione 9, per dispositivi Android dalla versione 5) tramite l'app Swisscom TV (dalla versione 2.5.0). Ad avvenuto download, il film in questione è a vostra disposizione sino a quando potrà essere riprodotto sul dispositivo interessato. Un film può essere visto sullo Swisscom TV-Box e su massimo quattro terminali registrati quali PC, Mac, tablet o smartphone. La visione di un film è consentita solo su al massimo due dispositivi contemporaneamente. Requisito per la riproduzione in Streaming è l'esistenza di una connessione a internet. Tenete presente che per la riproduzione di un film scaricato dovete effettuare, almeno ogni 30 giorni, una connessione a internet dell'app Swisscom TV tramite cui è stato effettuato il download. Qualora, per motivi legati alla licenza, non sia più possibile lo Streaming, vi informeremo tempestivamente affinché possiate scaricare il film, se non l'avete ancora fatto. I film in qualità UHD sono a vostra disposizione sino a nuovo avviso esclusivamente in Streaming e non sono disponibili per il download. Per visionare i film in acquisto è necessario in ogni caso un allacciamento Swisscom TV.

3. Play

I contenuti di Play sono a vostra disposizione per un periodo di tempo dell'ordine del pacchetto. I contenuti di Play possono essere visti sullo Swisscom TV Box e su massimo quattro terminali registrati quali PC, Mac, tablet o smartphone. La visione di un film è consentita su massimo due dispositivi contemporaneamente. Il requisito per la riproduzione è l'esistenza di una connessione a internet, per permettere lo Streaming. Per utilizzare Play è necessario in ogni caso un allacciamento Swisscom TV.

4. Eventi Live Sport

Gli eventi Live Sport sono generalmente a vostra disposizione per un periodo di tempo uguale alla durata della diretta. Un evento Live Sport può essere visto sullo Swisscom TV Box e su massimo quattro terminali registrati quali PC, Mac, tablet o smartphone. La visione di un evento Live Sport è consentita su due dispositivi contemporaneamente. Il requisito per la riproduzione è l'esistenza di una connessione a internet, per permettere lo Streaming. Per utilizzare altri dispositivi oltre allo Swisscom TV Box è necessario un allacciamento Swisscom TV.

5. Offerta di programmi Teleclub

L'Offerta di programmi Teleclub et Teleclub Now possono essere visti sullo Swisscom TV Box o Swisscom TV Box 2.0 e su massimo quattro terminali registrati quali PC, Mac, tablet o smartphone. La visione è consentita su due dispositivi contemporaneamente. Il requisito per la riproduzione è l'esistenza di una connessione a internet, per permettere lo Streaming. Per utilizzare altri dispositivi oltre allo Swisscom TV Box è necessario un allacciamento Swisscom TV 2.0.